



**ĐẠI SỨ QUÁN ẤN ĐỘ
HÀ NỘI**

BẢN TIN ẤN ĐỘ

(MANG TỚI NHỮNG TIN TỨC MỚI NHẤT VỀ ĐẤT NƯỚC ẤN ĐỘ VÀ
MỐI QUAN HỆ ẤN ĐỘ - VIỆT NAM MÀ ĐANG ĐƯỢC QUAN TÂM)

THÁNG 09 NĂM 2020

Tập 09, Số 02

TRONG SỐ NÀY

- “Ấn Độ sẽ luôn lên tiếng ủng hộ hòa bình, an ninh và thịnh vượng”: Phát biểu của Thủ tướng Modi tại phiên họp thứ 75 của Đại hội đồng Liên hợp quốc
- Kêu gọi Cải cách Chủ nghĩa Đa phương để giải quyết những thách thức đương thời!
- Bước ngoặt trong lịch sử nông nghiệp Ấn Độ - Thủ tướng Modi
- Bihar sẽ là bang đầu tiên ở Ấn Độ kết nối tất cả các làng bằng internet cáp quang (OFC)
- Hãy cố gắng biến Jammu và Kashmir trở thành Firdaus (Thiên đường) trên Trái đất, một Viên ngọc sáng trên Vương miện của Mẹ Ấn Độ: Tổng thống Kovind
- Cải cách Lao động sẽ đảm bảo phúc lợi của người lao động và thúc đẩy nền kinh tế

“ẤN ĐỘ SẼ LUÔN LÊN TIẾNG ỦNG HỘ HÒA BÌNH, AN NINH VÀ THỊNH VƯỢNG”: PHÁT BIỂU CỦA THỦ TƯỚNG MODI TẠI PHIÊN HỌP THỨ 75 CỦA ĐẠI HỘI ĐỒNG LIÊN HỢP QUỐC



Phát biểu tại phiên họp thứ 75 của Đại hội đồng Liên hợp quốc qua hình thức trực tuyến ngày 26 tháng 9, Thủ tướng Modi khẳng định Ấn Độ sẽ luôn ủng hộ hòa bình, an ninh và thịnh vượng, đồng thời sẽ không ngần ngại lên tiếng chống lại kẻ thù của nhân loại, bao gồm chủ nghĩa khủng bố. Nhấn mạnh rằng sự ổn định của Liên hợp quốc và việc trao quyền cho tổ chức này là cần thiết cho phúc lợi toàn cầu, ông đặt câu hỏi rằng Ấn Độ, nền dân chủ lớn

nhất thế giới và là nơi cư ngụ của 1,3 tỷ người, sẽ còn nằm ngoài các cơ chế ra quyết sách của Liên Hợp Quốc đến khi nào. Thủ tướng khẳng định rằng cải cách trong biện pháp ứng phó, quy trình và trong chính bản chất của tổ chức là “cấp thiết”. Ông cũng đảm bảo với cộng đồng toàn cầu rằng năng lực sản xuất và phân phối vắc xin của Ấn Độ sẽ được sử dụng để giúp nhân loại chống COVID-19. Thủ tướng Modi mô tả tầm nhìn “Ấn Độ tự cường” như một hệ số nhân lực cho nền kinh tế toàn cầu.

[ĐỌC THÊM](#)

KÊU GỌI CẢI CÁCH CHỦ NGHĨA ĐA PHƯƠNG ĐỂ GIẢI QUYẾT NHỮNG THÁCH THỨC ĐƯƠNG THỜI!



Nhân ngày kỷ niệm 75 năm thành lập Liên hợp quốc vào ngày 22 tháng 9, Thủ tướng Narendra Modi đã phát biểu trước Đại hội đồng Liên hợp quốc (UNGA) qua hình thức trực tuyến. Phát biểu nhân dịp này, Thủ tướng Modi cho biết cách đây bảy mươi lăm năm, một tổ chức đã được thiết lập cho toàn thế giới lần đầu tiên trong lịch sử nhân loại, và một hy vọng mới đã trỗi dậy từ sự tàn khốc của chiến tranh. Ông nói thêm là một thành viên sáng lập ký kết Hiến chương Liên hợp quốc, Ấn Độ

là một phần của tầm nhìn cao quý, phản ánh triết lý riêng của Ấn Độ về ‘Vasudhaiva Kutumbakam’ – tất cả là một gia đình.

[ĐỌC THÊM](#)

BƯỚC NGOẶT TRONG LỊCH SỬ NÔNG NGHIỆP ẤN ĐỘ - THỦ TƯỚNG MODI



Vào ngày 20 tháng 9, Quốc hội đã thông qua Dự luật Thương mại Nông sản của Nông dân (Khuyến khích và Tạo điều kiện thuận lợi) năm 2020 và Hiệp định Bảo đảm Giá và Dịch vụ Nông nghiệp cho Nông dân (Trao quyền và Bảo vệ) năm 2020. Thủ tướng Modi chúc mừng nông dân khi các dự luật được Quốc hội thông qua và gọi đó là bước ngoặt trong lịch sử nông nghiệp Ấn Độ. Ông nói điều này sẽ đảm bảo sự chuyển đổi hoàn toàn của ngành nông nghiệp cũng như trao quyền cho hàng triệu nông

dân. Các dự luật này sẽ tạo động lực cho nỗ lực tăng gấp đôi thu nhập của nông dân và đảm bảo cho họ cuộc sống thịnh vượng. Giờ đây, khi các dự luật được thông qua, nông dân Ấn Độ sẽ có cơ hội tiếp cận công nghệ tương lai dễ dàng hơn, giúp nâng cao sản xuất và mang lại kết quả tốt hơn. Đây là một bước đáng hoan nghênh.

[ĐỌC THÊM](#)

TRONG SỐ NÀY (Tiếp)

- Đối thoại Ấn Độ Khỏe mạnh tập trung vào lợi ích của việc tập thể dục ở mọi lứa tuổi và phát huy các khía cạnh khác nhau của việc rèn luyện thân thể
- Thủ tướng khen ngợi Nông dân Ấn Độ
- 'Need Not Greed' (tạm dịch: Có nhu cầu nhưng không Tham) là nguyên tắc dẫn dắt Ấn Độ, theo lời Thủ tướng
- Nữ sĩ quan lái trực thăng của Hải quân Ấn Độ
- Bay thử ABHYAS thành công - Mục tiêu trên không có thể triển khai tốc độ cao (HEAT)
- Xét nghiệm COVID-19 công nghệ CRISPR đầu tiên của Ấn Độ được phê duyệt để thực hiện ở Ấn Độ Chính phủ Ấn Độ Hỗ trợ Phát triển trong Quản lý Tài nguyên Nước ở Khu vực Đồng bằng Sông Cửu Long của Việt Nam
- Chính phủ Ấn Độ Hỗ trợ Phát triển trong Quản lý Tài nguyên Nước ở Khu vực Đồng bằng Sông Cửu Long của Việt Nam

BIHAR SẼ LÀ BANG ĐẦU TIÊN Ở ẤN ĐỘ KẾT NỐI TẤT CẢ CÁC LÀNG BẰNG INTERNET CẤP QUANG (OFC)



Thủ tướng khánh thành Dịch vụ Internet cấp quang tại Bihar

Số hóa làng mạc, tạo việc làm & cuộc sống thoải mái

Đào rãnh, đặt & duy trì sợi quang và bán kết nối bằng thống rỗng để tạo việc làm tại địa phương

Các dịch vụ số tại các ngôi làng để cải thiện:

- Đặt vé trực tuyến
- Giáo dục số
- Tư vấn sức khỏe số
- Dịch vụ công số hóa
- Dịch vụ hỗ trợ pháp luật số
- Chi trả điện tử

Với thông báo gần đây của Thủ tướng Modi vào ngày 15 tháng 8 năm 2020, công việc kết nối sẽ được thực hiện tới tất cả hơn 600 nghìn ngôi làng trong vòng 1000 ngày. Bước đầu tiên hướng tới mục tiêu này, Thủ tướng Narendra Modi đã khởi động dự án "Trang bị internet qua OFC ở mỗi ngôi làng" vào ngày 21 tháng 9 nhằm kết nối tất cả 45.945 ngôi làng của bang Bihar để cung cấp đường truyền Internet tốc độ cao. Mục tiêu của Dự án là chuyển đổi Làng thành Làng Kỹ thuật số, thúc đẩy trao quyền/nhận thức kỹ thuật số để thu hẹp khoảng cách số và đưa các cánh cửa số tới mỗi ngôi nhà. Điều này sẽ dẫn đến tăng trưởng kinh tế xã hội bao trùm cho vùng nông thôn.

[ĐỌC THÊM](#)

HÃY CỐ GẮNG BIẾN JAMMU VÀ KASHMIR TRỞ THÀNH FIRDAUS (THIÊN ĐƯỜNG) TRÊN TRÁI ĐẤT, MỘT VIÊN NGỌC SÁNG TRÊN VƯƠNG MIỆN CỦA MẸ ẤN ĐỘ: TỔNG THỐNG KOVIND



Ước mơ của tôi là được thấy Jammu và Kashmir nổi lên như một trung tâm của tri thức, doanh nghiệp, đổi mới và phát triển kỹ năng, theo lời phát biểu của Tổng thống Ấn Độ, Ngài Ram Nath Kovind tại Hội nghị thực hiện Chính sách Giáo dục Quốc gia ở Jammu và Kashmir vào ngày 20 tháng 9. Đánh giá cao các mục tiêu mang tính học thuật của khu vực, Tổng thống cho rằng cần nỗ lực để biến thiên đường này trở thành trung tâm của tri thức, đổi mới và học thuật bằng cách thực hiện NEP (Chính sách Giáo dục Quốc gia) trên cả giấy tờ và hành động. Tổng thống chúc các thanh niên Jammu và Kashmir hoàn thành các mục tiêu của chính sách này và có một tương lai hòa bình và thịnh vượng.

[ĐỌC THÊM](#)

CẢI CÁCH LAO ĐỘNG SẼ ĐẢM BẢO PHÚC LỢI CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG VÀ THÚC ĐẨY NỀN KINH TẾ

Thủ tướng Narendra Modi hoan nghênh việc Quốc hội thông qua các dự luật cải cách Lao động vào ngày 23 tháng 9. Thủ tướng Modi nói, "Cải cách Lao động chúng ta chờ đợi từ lâu đã được Quốc hội thông qua. Các cải cách sẽ đảm bảo phúc lợi của những người lao động cần cù của chúng ta và tạo động lực cho tăng trưởng kinh tế. Họ cũng là những tấm gương sáng về 'Chính phủ tối thiểu, Quản trị tối đa'. Cải cách sẽ góp phần tạo ra một môi trường làm việc tốt hơn, thúc đẩy tốc độ phát triển kinh tế. Những cải cách này sẽ đảm bảo 'Thuận lợi trong kinh doanh'. Đây là những luật lệ trong tương lai nhằm trao quyền cho các doanh nghiệp bằng cách giảm bớt thủ tục, nạn quan liêu và quy trình rườm rà. Các cải cách này cũng tìm cách khai thác sức mạnh của công nghệ để hỗ trợ cả người lao động và ngành công nghiệp."



Ngợi viện thông qua 3 Bộ luật Lao động mang tính lịch sử và đột phá

Bộ luật Lao động mới cho một Ấn Độ mới

[ĐỌC THÊM](#)

TRONG SỐ NÀY (Tiếp)

- Việt Nam, Ấn Độ hợp tác về Chuỗi Cung ứng hậu COVID-19
- Thung lũng Kashmir - Núi Thiên đường
- Ngành Y tế- Thúc đẩy đổi mới để cải thiện sức khỏe

HÃY QUAN TÂM TỚI CHÚNG TÔI!

Web [Embassy Of India](#)



[IndiaInVietnam](#)



[AmbHanoi](#)



[Instagram](#)

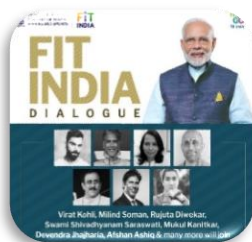
**MANN
KI BAAT**

SUY NGHĨ CỦA TÔI

SUY NGHĨ CỦA TÔI

M. P. W. I.

ĐỐI THOẠI ẤN ĐỘ KHỎE MẠNH TẬP TRUNG VÀO LỢI ÍCH CỦA VIỆC TẬP THỂ DỤC Ở MỌI LỨA TUỔI VÀ PHÁT HUY CÁC KHÓA CẠNH KHÁC NHAU CỦA VIỆC RÈN LUYỆN THÂN THỂ



Thủ tướng Modi đã đưa ra các Giao thức Thể dục thể thao Phù hợp với các Lứa tuổi, nhân dịp kỷ niệm đầu tiên của Phong trào Ấn Độ Khỏe mạnh (Fit India Movement), thông qua hình thức trực tuyến. Thủ tướng đã tương tác với nhiều người trong giới thể thao, chuyên gia thể dục thể thao và các đại biểu khác trong sự kiện Đối thoại Ấn Độ Khỏe mạnh được tổ chức nhân dịp này. Thủ tướng nhấn mạnh thực tế là có rất nhiều hoạt động khuyến khích tập thể dục trong nước, sau khi phát động phong trào Ấn Độ Khỏe mạnh. Nhận thức về sức khỏe và thể chất không ngừng tăng lên và người dân cũng tăng cường vận động. Ông bày tỏ sự hài lòng vì Yoga, tập thể dục, đi bộ, chạy bộ, thói quen ăn uống lành mạnh, và lối sống lành mạnh đã trở thành một phần trong ý thức của người Ấn Độ. Ông cho biết phong trào Ấn Độ Khỏe mạnh đã chứng tỏ tầm ảnh hưởng và sự phù hợp trong thời kỳ đại dịch này bất chấp những biện pháp hạn chế để phòng dịch.

[ĐỌC THÊM](#)

THỦ TƯỚNG KHEN NGỢI NÔNG DÂN ẤN ĐỘ

Trong bài phát biểu tại chương trình Mann ki Baat, Thủ tướng Narendra Modi nói rằng trong cuộc khủng hoảng COVID, những người nông dân của đất nước đã thể hiện khả năng phục hồi đáng nể. Thủ tướng cho rằng nếu ngành nông nghiệp vững mạnh thì nền tảng của Atmanirbhar Bharat (Ấn Độ tự cường) cũng sẽ vững mạnh. Ông lưu ý rằng gần đây, ngành này đã được giải phóng khỏi nhiều hạn chế và những lời đồn đoán. Thủ tướng đã chia sẻ nhiều tấm gương nông dân tiến bộ của cả nước. Thủ tướng lưu ý rằng thông qua đổi mới và ứng dụng kỹ thuật mới, nông nghiệp sẽ tiến bộ hơn nữa.



[ĐỌC THÊM](#)

'NEED NOT GREED' (TẠM DỊCH: CÓ NHU CẦU NHƯNG KHÔNG THAM) LÀ NGUYÊN TẮC DẪN DẮT ẤN ĐỘ, THEO LỜI THỦ TƯỚNG

Thủ tướng Narendra Modi phát biểu tại Lễ khai mạc Hội nghị Thượng đỉnh Hành động vì Khí hậu do Tổng Thư ký LHQ tổ chức bên lề Đại hội đồng LHQ. Phát biểu nhân dịp này, Thủ tướng cho rằng tôn trọng thiên nhiên, sử dụng tài nguyên hợp lý, giảm thiểu nhu cầu và sống vừa lòng với những gì mình có là những khía cạnh quan trọng trong nỗ lực truyền thống và hiện đại của Ấn Độ. Ông nói thêm rằng 'Có nhu cầu nhưng không Tham' đã luôn là nguyên tắc chỉ lối cho Ấn Độ. Và do đó, Ấn Độ tham gia hội nghị không chỉ để nói về mức độ nghiêm trọng của vấn đề này, mà còn trình bày một cách tiếp cận thực tế và một lộ trình. Ấn Độ tin rằng một cân hành động có giá trị hơn một tấn những lời rao giảng.



[ĐỌC THÊM](#)

NỮ SĨ QUAN LÁI TRỰC THĂNG CỦA HẢI QUÂN ẤN ĐỘ



Lần đầu tiên trong lịch sử không quân hải quân Ấn Độ, hai nữ sĩ quan - Trung úy Kumudini Tyagi và Trung úy Riti Singh đã được tuyển với tư cách là "Quan sát viên" (Chiến thuật viên trên không) trong ngạch điều khiển trực thăng. Trên thực tế, họ sẽ là nhóm nữ chiến binh trên không đầu tiên hoạt động từ tàu chiến. Trước đó, việc tuyển phụ nữ bị hạn chế đối với máy bay cánh cố định cất cánh và hạ cánh vào đất liền. Phát biểu nhân sự kiện này, Chuẩn Đô đốc Antony George chúc mừng các sĩ quan tốt nghiệp và nhấn mạnh thực tế rằng đây là một dịp quan trọng khi lần đầu tiên phụ nữ sẽ được đào tạo để điều khiển trực thăng, mở đường cho việc triển khai đưa phụ nữ vào biên chế tại các tàu chiến hoạt động ở tiền tuyến của Hải quân Ấn Độ.

[ĐỌC THÊM](#)



BAY THỬ ABHYAS THÀNH CÔNG - MỤC TIÊU TRÊN KHÔNG CÓ THỂ TRIỂN KHAI TỐC ĐỘ CAO (HEAT)



Vào ngày 22 tháng 9, DRDO (Tổ chức Nghiên cứu Phát triển Quốc phòng Ấn Độ) đã đạt một cột mốc quan trọng với việc bay thử thành công ABHYAS - Mục tiêu trên không có thể triển khai tốc độ cao (HEAT) từ ITR Balasore. Thiết bị này có thể được sử dụng làm mục tiêu để đánh giá các hệ thống Tên lửa khác nhau. Abhyas được thiết kế và phát triển bởi Tổ chức Phát triển Hàng không (ADE) của DRDO. Thiết bị được lập trình để bay tự động hoàn toàn. Việc kiểm tra thiết bị bay được thực hiện bởi Trạm kiểm soát mặt đất (GCS) trên máy tính xách tay.

[ĐỌC THÊM](#)

XÉT NGHIỆM COVID-19 CÔNG NGHỆ CRISPR ĐẦU TIÊN CỦA ẤN ĐỘ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT ĐỂ THỰC HIỆN Ở ẤN ĐỘ

Xét nghiệm Tata CRISPR, được cung cấp bởi CSIR-IGIB (Viện Gen học và Sinh học Tích hợp) FELUDA, đã được chấp thuận theo quy định của Tổng cục Kiểm soát Dược phẩm Ấn Độ (DCGI) để đưa ra thị trường, theo hướng dẫn của ICMR, đáp ứng các tiêu chuẩn chất lượng cao với độ nhạy 96% và độ đặc hiệu 98% để phát hiện vi-rút corona mới. Xét nghiệm này sử dụng công nghệ CRISPR tiên tiến, được phát triển nội địa, để phát hiện trình tự gen của vi rút SARS-CoV-2. CRISPR là công nghệ chỉnh sửa bộ gen để chẩn đoán bệnh.



[ĐỌC THÊM](#)

CHÍNH PHỦ ẤN ĐỘ HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN TRONG QUẢN LÝ TÀI NGUYÊN NƯỚC Ở KHU VỰC ĐỒNG BẰNG SÔNG CỬU LONG CỦA VIỆT NAM



Dưới sự chứng kiến của Đại sứ Pranay Verma, bảy Biên bản ghi nhớ đã được ký kết giữa Chính phủ Ấn Độ và bốn tỉnh phía Nam Việt Nam - Bến Tre, Hậu Giang, Kiên Giang và Tiền Giang - tại một buổi lễ được tổ chức vào ngày 23 tháng 9 năm 2020 tại thành phố Cần Thơ. Các biên bản được ký bởi Tổng Lãnh sự Ấn Độ tại Thành phố Hồ Chí Minh, Tiến sĩ Madan Mohan Sethi và lãnh đạo của bốn tỉnh thụ hưởng, để thực hiện dự án hỗ trợ phát triển của Ấn Độ cho các dự án quản lý tài nguyên nước ở khu vực Đồng bằng sông Cửu Long của Việt Nam.

[ĐỌC THÊM](#)

VIỆT NAM, ẤN ĐỘ HỢP TÁC VỀ CHUỖI CUNG ỨNG HẬU COVID-19



Việt Nam và Ấn Độ có nhiều tiềm năng trong hợp tác thương mại trên các lĩnh vực, đặc biệt trong công nghệ, cơ khí, máy móc và tham gia chuỗi cung ứng toàn cầu sau đại dịch COVID-19, theo thảo luận của một hội nghị tổ chức vào ngày 22 tháng 9. Hội nghị do Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI) và Ủy ban Xúc tiến Xuất khẩu Cơ khí Ấn Độ (EEPC) tổ chức trực tuyến. Phát biểu nhân dịp này, Đại sứ Pranay Verma nhấn mạnh thương mại hai chiều vẫn chưa tương xứng với tiềm năng của hai nước và đề nghị hai bên cần tăng cường hợp tác trong lĩnh vực cơ giới, máy móc và nông nghiệp, đặc biệt là trong giai đoạn sau COVID-19.

[ĐỌC THÊM](#)



THUNG LŨNG KASHMIR - NƠI THIÊN ĐƯỜNG

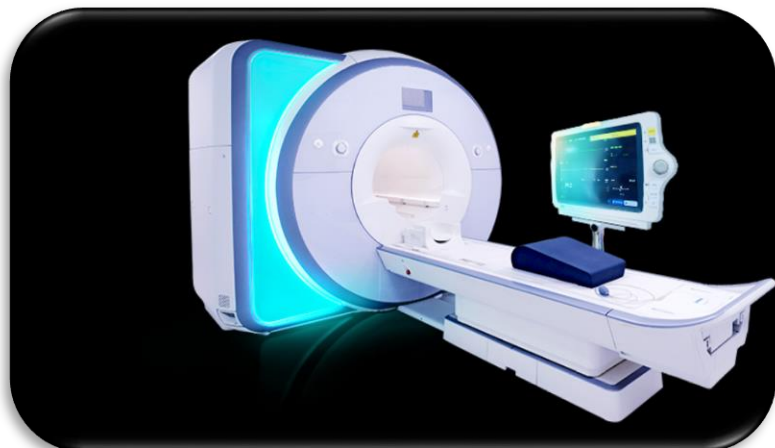
Thung lũng Kashmir là một thiên đường ở Ấn Độ. Hồ Dal hoang sơ, những đêm trên nhà thuyền, dãy Himalaya hùng vĩ với những đỉnh núi trắng muốt góp phần tạo nên vẻ đẹp mê hồn của vùng lãnh thổ liên bang này. Hãy thực hiện một chuyến đi đến Kashmir để tận hưởng bầu không khí huyền bí của dãy Himalaya. Vẻ đẹp tự nhiên nơi đây chắc chắn sẽ khiến bạn say mê! Khám phá thêm về Jammu Và Kashmir tại trang web Incredible India (Ấn Độ diệu kỳ) của chúng tôi.

[ĐỌC THÊM](#)



NGÀNH Y TẾ- THỨC ĐẨY ĐỔI MỚI ĐỂ CẢI THIỆN SỨC KHỎE

Ấn Độ là thị trường thiết bị y tế lớn thứ 4 ở châu Á. Ấn Độ nằm trong số 20 thị trường tiêu thụ thiết bị y tế hàng đầu thế giới. Ngành công nghiệp thiết bị y tế ở Ấn Độ bao gồm các công ty đa quốc gia lớn cũng như các doanh nghiệp vừa và nhỏ (SME) đang phát triển với quy mô chưa từng có. 100% vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) được phép đổ vào theo lộ trình tự động của cả đầu tư BI và đầu tư GI. Dòng FDI mạnh phản ánh niềm tin của các công ty toàn cầu vào thị trường Ấn Độ.



[ĐỌC THÊM](#)